

Быстрое взаимодействие



РиГ  
Групп Ко

 meets 

Решения для энуклеации и  
морцелляции

## Эндоскопическая энуклеация предстательной железы (ЭЭПЖ)

В дополнение к устоявшимся хирургическим методам лечения доброкачественной гиперплазии предстательной железы (ДГПЖ) новые методы приобретают все большее значение в урологии, и трендом в последние годы становится эндоскопическая энуклеация предстательной железы (ЭЭПЖ). Это отражено в рекомендациях Европейской ассоциации урологов (EAU): ЭЭПЖ упоминается здесь в качестве оптимального выбора для лечения аденомы простаты с объемом предстательной железы > 80 мл.

Richard Wolf предлагает пользователям широкий ассортимент продуктов как для лазерной, так и для биполярной энуклеации. Линейку дополняет высокоэффективная система морцелляции тканей.

## Лазерная энуклеация



Страница 4-5



## Морцелляция тканей

Страница 8-9



## Биполярная энуклеация enucleation



Страница 6-7





Впечатляющее  
разнообразие

## Лазерная энуклеация

### Всё под контролем

- С эргономичным **рабочим элементом**, основанным на «классической» резекции
- Или с **рабочей вставкой**, обеспечивающей удобство особенно при движениях рычагом во время энуклеации предстательной железы тупым путём
- **Механизм с защёлками** для простой фиксации и открепления направляющих трубок лазерного волокна
- **Щадящий зажимной механизм** для плавного введения и фиксации лазерных волокон

### Большой выбор

Richard Wolf предлагает различные направляющие трубки лазерного волокна и юретки наружным диаметром 24 и 26 Шр. Тубусы непрерывного промывания **SHARK**.

- Специальный стабилизатор («крыло») в дистальной области обеспечивает точную работу
- Направляющие трубки лазерного волокна подходят для излучающих лазерных волокон, используемых при энуклеации предстательной железы с использованием гольмиевого (HoLEP) и тулиевого (ThuLEP) лазера от 550 до 1000 мкм

### Всегда идеальный инструмент

- Тубусы непрерывного промывания лазерного резектоскопа с керамическим наконечником наружным диаметром 24 и 26 Шр.
- Тубус непрерывного промывания для лазерной энуклеации диаметром 26 Шр. с атравматичным утолщённым **наконечником из нержавеющей стали** для энуклеации предстательной железы тупым путём – идеально подходит для применения лазера



Большой выбор лазерных направляющих трубок



Вверху: оболочка лазерного резектоскопа непрерывного орошения с керамическим наконечником  
Внизу: оболочка для энуклеации непрерывного орошения с наконечником из нержавеющей стали



### Мощность. Гибкость. Удобство использования.

Тщательно продуманный до мельчайших деталей гольмиевый лазер на алюмоиттриевом гранате (Holmium:YAG) **MegaPulse 70+** устанавливает новые стандарты точности и скорости по сравнению с традиционными методами. В режиме для мягких тканей (SOFT TISSUE mode), например, благодаря оптимальной настройке частоты и энергии энуклеация предстательной железы гольмиевым лазером (HoLEP) может быть выполнена всего на 70 Вт, достигая при этом выдающихся результатов. **MegaPulse 70+** также подходит для абляции или резекции мочевого пузыря, опухолей уретры и мочеточника, трансуретрального разреза предстательной железы (TUIP), разрезания стриктур уретры, удаления кондилом или разреза шейки мочевого пузыря.

enucleation of the prostate (HoLEP), resection of the bladder, removal of condylomas or incision of the bladder neck.



Впечатляющее разнообразие

## Биполярная энуклеация

Энуклеация – просто иначе

Биполярный электрод для энуклеации от Richard Wolf является экономичной альтернативой лазерной энуклеации.

- 1** Дистальная клиновидная поверхность позволяет проводить чисто механическую энуклеацию тупым способом, а также эффективное испарение и надрез высокочастотным током.
- 2** Маленькая электродная головка для значительно более точной и тонкой работы, обладающая при этом высокой механической прочностью, особенно при апикальном рассечении.
- 3** Оригинальная конструкция для разных задач обеспечивает энуклеацию, коагуляцию и испарение.
- 4** Поверхность в «кольцевидной» форме. Специальная форма обеспечивает эффективное испарение и коагуляцию с небольшой потерей крови и минимальным проникновением тепловой энергии в окружающую ткань.
- 5** Наконечник SHARK. Атравматичный керамический наконечник внутреннего тубуса SHARK используется для натяжения ткани перед энуклеацией.

Идеально подходит для энуклеации тупым путем

Биполярная энуклеация предстательной железы значительно снижает симптомы и улучшает качество жизни у пациентов, страдающих доброкачественной гипертрофией предстательной железы, и сопоставима с результатами трансуретральной резекции простаты (TUR-P).

Сегодня большинство урологических отделений оснащены биполярным высокочастотным генератором. Richard Wolf представляет возможность выполнения энуклеации предстательной железы с использованием биполярного энуклеационного электрода и инструментов, уже доступных для резекции.

В сочетании с нашими резектоскопами SHARK и морцеллятором PIRANHA биполярный энуклеационный электрод предлагает интересную альтернативу лазерной энуклеации и экономичное решение для инвазивных процедур с использованием высокочастотной хирургии.



РиГ  
Групп Ко

## Морцелляция тканей

### Производительность. Комфорт. Безопасность.

Морцеллятор **PIRANHA** сочетает в себе максимальную производительность и комфорт с оптимальной безопасностью.

- Высокоскоростной роторный морцеллятор со специальной геометрией лезвия
- Оптимизированная геометрия иссечения для более крупных, энуклеированных фрагментов ткани предстательной железы для патологического исследования
- Увеличенное всасывающее окно – устраняет «эффект пинг-понга»
- Для максимальной остроты продукт является одноразовым
- Высокий крутящий момент для максимальной производительности иссечения

- Высокая производительность, лёгкость в работе
- Ножной переключатель для лёгкого переключения между различными режимами работы
- «Режим PIRANHA» (PIRANHA Mode) для всасывания и морцелляции
- «Режим всасывания» (Suction Mode) для всасывания и фиксации фрагментов аденомы, а также всасывания сгустков крови
- Специальный сборный контейнер для отфильтровывания фрагментов ткани
- Наборы одноразовых трубок для облегчения работы







## Испытайте скорость по-новому

Лезвие Vmax системы PIRANHA предоставляет Вам уникальное сочетание эффективности, управляемости и максимальной безопасности.



Максимальная скорость для сокращения времени операции: при использовании лезвия Vmax системы PIRANHA средняя производительность иссечения увеличивается на 82%.\*

- Стандартный роторный морцеллятор
- Лезвие Vmax системы PIRANHA

\* Независимое исследование, проведенное Университетским медицинским центром, отделение урологии, Мангейм (Германия), на тему «Ex vivo – сравнение двух электронных морцелляторов простаты», 2012 год.

# Сильная команда

SHARK, MegaPulse 70+, PIRANHA, ENDOCAM Logic 4K

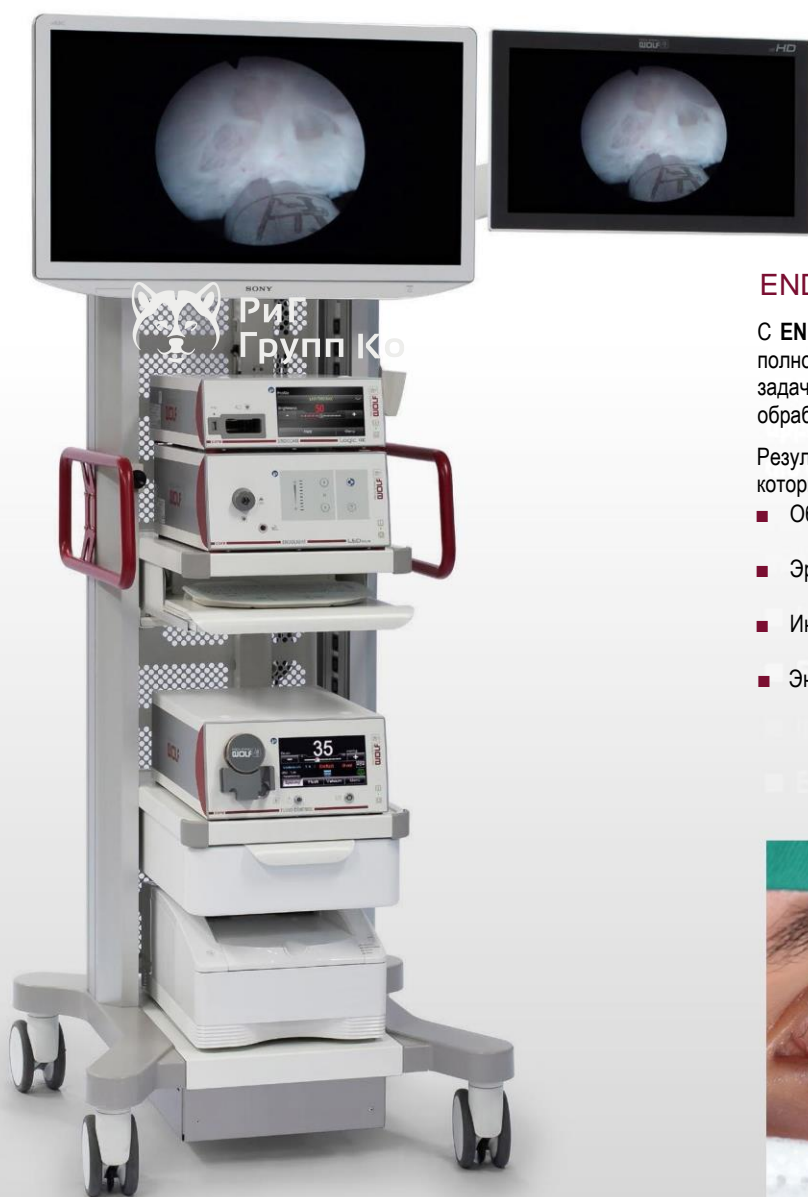
Просто экономично:  
полная система

## Лазерные резектоскопы SHARK

Линейка резектоскопов **SHARK** достигает прорывных результатов с точки зрения качества, управления и безопасности. **SHARK** сочетает в себе инновационные технологии с многолетним опытом и отзывами пользователей со всего мира.

Результатом является система действительно бескомпромиссно высокого качества, которая делает вашу работу более эффективной.

i



## ENDOCAM Logic 4K

С **ENDOCAM Logic 4K** Richard Wolf предлагает впечатляющую полностью готовую к эксплуатации систему для широкого спектра задач в эндоскопии. Специально настроенное формирование и обработка изображения постоянно оптимизируются до 4K.

Результат: чёткое изображение в очень реалистичных цветах, которые имеют решающее значение при эндоскопии.

- Объективы, не создающие потерь
- Эргономичная головка камеры ENDOCAM Logic 4K
- Инновационный контроллер камеры ENDOCAM Logic 4K
- Энергоэффективный источник света ENDOLIGHT LED 2.2

■ Energy efficient ENDOLIGHT LED 2.2 light source



**ENDOCAM Logic 4K:** новая четкость. Меняет ситуацию в эндоскопии.

### Морцеллятор PIRANHA

Исключительно атравматичный дистальный наконечник морцеллятора PIRANHA открыт сверху и значительно уменьшает нежелательную аспирацию слизистой оболочки мочевого пузыря.

В сочетании с нашими «лезвиями Vmax» это приводит к созданию эффективной системы для высокоскоростной морцелляции.

### MegaPulse 70+

Лазер **MegaPulse 70+** – это мощный источник энергии. Его производительность впечатляет не только благодаря выдающейся высокой частоте и энергии, но и благодаря возможности индивидуального выбора длительности импульсов в ЭКСПЕРТНОМ режиме.

- **Мощность:** макс. 70 Вт
- **Калорийность:** макс. 5 Дж
- **Частота:** макс. 60 Гц

Благодаря интуитивно понятному и удобному управлению пользователи легко осваивают три доступных прошедших испытания режима.

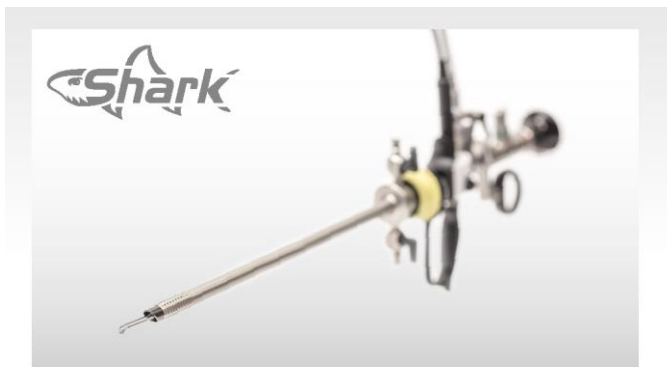
- **Режим литотрипсии (LITHOTRIPSY mode)**
- **Режим для мягких тканей (SOFT TISSUE mode)**
- **Экспертный режим (EXPERT mode)**



**MegaPulse 70+**: Мощность. Гибкость. Удобство использования. Система гольмиевого YAG-лазера мощностью 70 Вт

# Информация для заказа

Рекомендуемые комбинации инструментов  
из нашей линейки продуктов\*



## Энуклеация предстательной железы гольмиевым лазером (HoLEP), тулиевым лазером (ThuLEP) Резектоскоп непрерывного промывания SHARK

26 Шр., 30°, для энуклеации предстательной железы тупым путём

**Рабочий элемент лазерного** **8654382**  
**волокна**

Дополнительно:

**рабочая вставка лазера** **8654383**

**Телескоп PANOVIEW**

30° **8654,422**

12° **8654,431**

**Оптоволоконный световодный**  
**кабель, 2,5 мм**

комплект 2,3 м **806625231**

**Внешний тубус**

26 Шр **675426**

**Внутренний тубус с наконечником**  
**из нержавеющей стали**

z4 п **8675524**

**Обтуратор**

24 Шр **8673324**

**Направляющие трубки для**  
**лазерного волокна**

для внутреннего тубуса диаметром  
24 Шр.

1000 мкм, дистальный конец прямой **8654991**

600 мкм, дистальный конец прямой **8654993**

600 мкм, дистальный конец скошенный **8654995**

600 мкм, с дистальным кольцом **8654997**

**Кюретка для фрагментов**  
**простаты**

(подходит только для 8654382) от  
22 Шр.

600 мкм **8654998**

## Биполярная энуклеация

### Резектоскоп непрерывного промывания SHARK

диаметром 24/26 Шр., 30°, для биполярной энуклеации  
предстательной железы

**Биполярный рабочий элемент** **8680205**

активный, закрытый ...

**Телескоп PANOVIEW**

30° **8654,422**

12° **8654,431**

**Оптоволоконный световодный**  
**кабель, 2,5 мм**

комплект 2,3 м **806625231**

**Внешний тубус**

26 Шр **8675426**

**Внутренний тубус**

24 Шр **8675324**

**Обтуратор**

24 Шр **8673024**

**Оптический обтуратор**

24 Шр **8673124**

**Обтуратор-дилататор**

24 Шр **8673224**

**Биполярный электрод для**  
**энуклеации**

24 Шр.,

индивидуальная стерильная упаковка **46400243**  
(3 шт. в упаковке)

\* Это рекомендуемые комбинации инструментов. Кроме того, Richard Wolf предлагает широкий ассортимент других инструментов для энуклеации. Дополнительную информацию можно найти по адресу [www.richard-wolf.com](http://www.richard-wolf.com)

# Информация для заказа



## PIRANHA

система морцелляции

### Ручка управления М 4

Микромотор, в комплекте с соединительным кабелем

8564,122

### Регулятор мощности 2303

Блок управления электродвигателями

2303,001

### Кабель питания

2440,03

### Всасывающий насос 2208

2208,0010

### Набор одноразовых трубок

(10 шт. в упаковке)

41702208

### Одноразовый контейнер для сбора кусочков тканей

(10 шт. в упаковке)

2208120

## Морцескоп, 0°

в сочетании с наружным тубусом SHARK

### Морцескоп

рабочий канал 5 мм, 2 ирригационных канала,  
для вспомогательных инструментов  
диам. 4,8 мм

89704071

### Оптоволоконный световодный кабель, 3,5 мм

комплект 2,3 м

806635231

### Роторный морцеллятор PIRANHA Blade Vmax

Одноразового использования, индивидуальная  
стерильная упаковка

(3 шт. в упаковке)

длина 335 мм

49700113

длина 385 мм (для телескопа Storz)

49700103

# Информация для заказа



## MegaPulse 70+

Гольмиевый лазер на алюмоиттриевом гранате (Holmium: YAG Laser)

### Комплект MegaPulse 70+ включает:

лазер MegaPulse 70+ (2286007), защитные очки для лазерной защиты (OBM003603) - 2 шт., комплект ключей (2286525) - 1 шт., коннектор дверного контакта (2286520) - 1 шт., защитный экран (OAM001523) - 2 шт., бутылку для наполнения с трубкой (IAM000088) - 1 шт., ножной двухпедальный переключатель (2030232) - 1 шт., щипцы для волокна (2286527) - 1 шт., щипцы для волокна (2286523) - 1 шт., керамический резак с силиконовой прокладкой (AGM000080) - 1 шт., коробку аксессуаров для MegaPulse (KBM000103) - 1 шт., кабель питания 3 м (2286230) - 1 шт.

**22860070**

### Одноразовые лазерные волокна

диам. 550 мкм  
диам. 800 мкм  
диам. 1000 мкм

**487501550\***  
**487501800**  
**4875011000**

### Многоразовые лазерные волокна

диам. 550 мкм  
диам. 800 мкм  
диам. 1000 мкм

**.87501550\***  
**87501800**  
**875011000**

\* **Рекомендация.** Другие лазерные волокна различного применения можно найти в каталоге урологии (Urology catalog).



## ENDOCAM Logic 4K

### Комплект контроллера камеры ENDOCAM Logic 4K

включает:  
контроллер ENDOCAM Logic 4K (5525301), ручной пульт дистанционного управления (5525401), флэш-память USB 32 ГБ (72321829), HDMI / HDMI-кабель запираемый 3,0 м (103847),  
кабель питания (2440.03)

**55253011**

### Головка камеры PENDUAL blue HD

Гибкий корпус  
для двух режимов работы:  
1: поворотная головка камеры  
2: прямая головка камеры  
Встроенный объектив f = 15 мм  
Длина кабеля: 3 м

**5525833**

### Для этого:

#### комплект ENDOLIGHT LED 2.2

включает:  
ENDOLIGHT LED 2.2 (5164001)  
и кабель питания  
(2440.03)

**51640011**

Официальный дистрибьютор  
и сервисный центр Richard Wolf

[www.rgggroup-co.com](http://www.rgggroup-co.com)  
[info@rgggroup-co.com](mailto:info@rgggroup-co.com)

8 (812) 271 15 10  
@rig\_group\_co

г. Санкт-Петербург  
ул. Кирочная 22, оф. 11



РИГ  
Група ІКО



meets



Piranha